

B-2631

Addendum n°1 al PER/B7-3010/95/220

ADDENDUM N°1
AL
CONVENIO DE FINANCIACIÓN

entre

LA COMUNIDAD EUROPEA

y

LA REPUBLICA DEL PERU

«Acceso a la ciudadanía de las mujeres en los ‘Pueblos Jóvenes’ de Lima»

ENTRE

La Comisión de las Comunidades Europeas, en adelante llamada la "Comisión", actuando en nombre de la Comunidad Europea, en adelante llamada la "Comunidad", de una parte,

Y

El Gobierno de la República del Perú, en adelante llamado el "Beneficiario", de otra parte,

SE HA ACORDADO LO SIGUIENTE :

En la **CARATULA** del Convenio de Financiación se cambia la autoridad de tutela de la siguiente manera :

“El Gobierno de la República del Perú, en lo sucesivo denominado ‘el Beneficiario’, representado por el Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH).”

CLAUSULAS PARTICULARES

Artículo 2 : Compromiso de la Comunidad Europea

Se modifica el segundo párrafo de la siguiente manera : “La fecha límite de este compromiso se fija al 31 de Diciembre de 1999.”

Artículo 3 : Correspondencia

Se cambia el último párrafo :

– cuando están dirigidas al Beneficiario :

"Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano - PROMUDEH
Lima – Perú"

ANEXO 2 DISPOSICIONES TECNICAS Y ADMINISTRATIVAS DE EJECUCION

Artículo V. ORGANIZACION Y GESTION DEL PROGRAMA

1. Estructura institucional

Se modifica el primer párrafo del siguiente modo :

“Las autoridades de tutela del proyecto son :

- por parte del Beneficiario, el Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH);
- por parte de la Comunidad Europea, la Comisión.”

"Aporte institucional" queda modificado como sigue :

"El PROMUDEH apoyará y dinamizará las actividades que, dentro de su propio mandato, coinciden con las actividades del proyecto." (...sigue el texto sin modificar)

En el marco de las actividades concretas del proyecto, como el acceso de las mujeres a la documentabilidad, el Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH) apoyará..." (...sigue el texto sin modificar)

Se añade la frase : “El Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH) adquiere, en virtud del presente Addendum, todos los derechos y obligaciones derivados del Convenio de Financiación firmado por las contrapartes.”

2. Ejecución del Programa

En el primer párrafo, se elimina la frase : “El responsable de la coordinación de las actividades ejecutadas por las ONG será el Movimiento Manuela Ramos.”

Coordinación

Se cambio el segundo párrafo de la siguiente manera :

“Así mismo, a través de la coordinación de las actividades con el Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH) se logrará ... (sigue el texto)

(1) a ser elegidos por dichas organizaciones

Responsabilidades

Se añade en la segunda frase : "Goza de personalidad jurídica."

Finalización del Proyecto

Tras el último párrafo se añade la frase :

"El objetivo de los procesos de transferencia es el de garantizar que se descentralicen las intervenciones y la consolidación de dinámicas de desarrollo generadas por el programa. Los procesos de transferencia deberán garantizar que sean los beneficiarios, sus organizaciones y las entidades descentralizadas los principales favorecidos."

Artículo VI. MEDIOS PREVISTOS Y MODO DE REALIZACION

1. Personal local

Se modifica la primera frase que queda : "El Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH), como parte de sus contribuciones, suministrará al proyecto..." (sigue el texto)

Se modifica el segundo párrafo :

"El Personal local estará compuesto por :

Una coordinadora, que será contratada por el Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH). La propuesta de dicha coordinadora será sometida a la aprobación de la Comisión.

Un equipo de apoyo formado por varias profesionales, en la etapa de pleno funcionamiento del proyecto, de nivel técnico/profesional adecuado, entre los cuales se encuentran abogadas, sociólogas, trabajadores sociales, pedagogas etc. que serán contratadas por el Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH)."

Se elimina el cuarto párrafo : "El Ministerio de Justicia se reserva la posibilidad de delegar la función de coordinación del proyecto a una persona propuesta y contratada por el Movimiento Manuela Ramos. Esta persona recibirá la aprobación de la Comisión y será la coordinadora nacional del proyecto."

Artículo VII. FINANCIACION Y PRESUPUESTO

Se modifica el primer párrafo de la siguiente manera :

“El proyecto, de un total de 1.160.000 ECU, descansa sobre una aportación financiera de :

- 980.000 ECU, por parte de la Comunidad, con cargo a fondos no reembolsables;
- 180.000 ECU, por parte del Ministerio de Promoción de la Mujer y del Desarrollo Humano (PROMUDEH).”

En consecuencia, se modifica la tabla del presupuesto : véase Anexo de este Addendum.

Artículo VIII. CONDICIONES ESPECIALES

Se añaden los siguientes puntos :

- "Asegurar al Proyecto la personalidad jurídica y la capacidad de gestión con autonomía funcional y control de todos los medios, como está establecido en el Convenio. Para ello, la parte nacional agilizará, oportunamente, los procedimientos necesarios para legalizar el Convenio y sus disposiciones frente al dispositivo de las leyes y normas vigentes.
- Reconocer el 'Manual de Terreno - Orientaciones para la ejecución de proyectos de cooperación al desarrollo (Unión Europea-América Latina)' y sus actualizaciones como una referencia de apoyo práctico a la Codirección del proyecto, en lo que concierne a la definición, clarificación y estandarización de las reglas y requisitos de funcionamiento, así como de guía general para el establecimiento de los reglamentos internos del proyecto.

3. Otros

Se añade el siguiente párrafo :

"Especial atención a los aspectos de género :

El Beneficiario se compromete a fomentar la integración activa de la mujer, sin ningún tipo de discriminación, en las diferentes etapas del ciclo del Proyecto, desde los procedimientos de selección del personal local hasta la realización y supervisión de las actividades del proyecto."

Los demás artículos del Convenio de Financiación quedan inalterados.

ANEXO

Firmado en tres originales:

En Bruselas

el día 30.4.1999

Por la Comisión



Enrico CIOFFI
Director General Relaciones Exteriores DG IB



En Lima

el día 01.4.1999

Por el Beneficiario



FERNANDO de TRAZEGNIES GRANDA
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

ANEXO
Al Addendum n° 1 al Convenio de Financiación

Proyecto n° PER/B7-3010/95/220
“Acceso a la ciudadanía de las mujeres en los “Pueblos Jóvenes” de Lima”

PRESUPUESTO EN ECU

public/cuadinger

(modificado)

	PRESUPUESTO CE	PRESUPUESTO PROMUDEH	NUEVO PRESUPUESTO
Capacitación	160.000		160.000
Comunicación y sensibilización	70.000		70.000
Investigación, divulgación, material	70.000		70.000
Cursos y foros	65.000		65.000
Apoyo al acceso a la Justicia	150.000		150.000
Apoyo a la organización	60.000		60.000
Alfabetización	50.000		50.000
Apoyo actividades productivas	35.000		35.000
Equipos	20.000		20.000
Asistencia Técnica Europea *	100.000		100.000
Personal Local	30.000	121.000	151.000
Servicios de Consultorias Locales	55.000		55.000
Funcionamiento e Información	60.000	59.000	119.000
Monitoreo-Evaluación- Auditoría *	30.000		30.000
Imprevistos **	25.000		25.000
<u>TOTAL</u>	980.000	180.000	1.160.000

*

*Los rubros « AT Europea » y « Monitoreo Evaluación-Auditoría » son gestionados directamente por la Comisión.

** El rubro « Imprevistos » puede ser utilizado solamente con el acuerdo previo de la Comisión.